

České vydání

Právní předpisy

Svazek 51
10. dubna 2008

Obsah

I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné

NAŘÍZENÍ

Nařízení Komise (ES) č. 322/2008 ze dne 9. dubna 2008 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny 1

★ Nařízení Komise (ES) č. 323/2008 ze dne 8. dubna 2008 o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury 3

★ Nařízení Komise (ES) č. 324/2008 ze dne 9. dubna 2008, kterým se stanoví revidované postupy provádění inspekcí Komise v oblasti námořní bezpečnosti ⁽¹⁾ 5

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

Komise

2008/291/ES:

★ Rozhodnutí Komise ze dne 18. března 2008, kterým se mění rozhodnutí 2004/452/ES, kterým se stanoví seznam subjektů, jejichž výzkumní pracovníci mohou mít přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely (oznámeno pod číslem K(2008) 1005) ⁽¹⁾ 11

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

2008/292/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 4. dubna 2008, kterým se stanoví, že Černé moře a říční systémy, které jsou s ním spojeny, tvoří přírodní stanoviště úhoře říčního pro účely nařízení Rady (ES) č. 1100/2007 (oznámeno pod číslem K(2008) 1217).....** 14

2008/293/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 4. dubna 2008, kterým se mění rozhodnutí 2006/784/ES, kterým se povolují metody třídění jatečně upravených těl prasat ve Francii (oznámeno pod číslem K(2008) 1235)** 16

2008/294/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 7. dubna 2008 o harmonizovaných podmínkách využívání spektra pro provozování mobilních komunikačních služeb v letadlech (služeb MCA) ve Společenství (oznámeno pod číslem K(2008) 1256) ⁽¹⁾.....** 19

DOPORUČENÍ

Komise

2008/295/ES:

- ★ **Doporučení Komise ze dne 7. dubna 2008 o oprávnění pro mobilní komunikační služby v letadlech (služby MCA) v Evropském společenství (oznámeno pod číslem K(2008) 1257) ⁽¹⁾** 24

Tiskové opravy

- ★ **Oprava nařízení Komise (ES) č. 283/2008 ze dne 27. března 2008, kterým se nahrazuje příloha I nařízení Rady (ES) č. 673/2005 o stanovení dodatečných cel na dovoz některých produktů pocházejících ze Spojených států amerických (Úř. věst. L 86 ze dne 28.3.2008)** 28



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 322/2008

ze dne 9. dubna 2008

o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny⁽¹⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 10. dubna 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. dubna 2008.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 9. dubna 2008 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	JO	74,4
	MA	52,8
	TN	115,9
	TR	101,4
	ZZ	86,1
0707 00 05	EG	178,8
	MA	43,7
	TR	174,6
	ZZ	132,4
0709 90 70	MA	88,0
	TR	122,2
	ZZ	105,1
0805 10 20	EG	53,4
	IL	56,2
	MA	52,8
	TN	54,1
	TR	64,5
	US	51,9
	ZZ	55,5
0805 50 10	AR	117,5
	TR	137,3
	ZA	125,5
	ZZ	126,8
0808 10 80	AR	90,6
	BR	77,2
	CA	97,5
	CL	87,1
	CN	88,7
	MK	52,8
	NZ	123,0
	US	117,8
	UY	45,1
	ZA	72,0
	ZZ	85,2
0808 20 50	AR	87,7
	CL	77,7
	CN	53,0
	UY	89,6
	ZA	98,7
	ZZ	81,3

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 323/2008**ze dne 8. dubna 2008****o zařazení určitého zboží do kombinované nomenklatury**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zajistilo jednotné používání kombinované nomenklatury přiložené k nařízení (EHS) č. 2658/87, je nutné přijmout opatření týkající se zařazení zboží uvedeného v příloze tohoto nařízení.
- (2) Nařízení (EHS) č. 2658/87 stanovilo pro výklad kombinované nomenklatury všeobecná pravidla. Tato pravidla se používají i pro jakoukoliv jinou nomenklaturu, která je na kombinované nomenklatuře zcela či z části založena, nebo která k ní přidává jakékoli další členění a která je stanovena zvláštními předpisy Společenství s ohledem na uplatňování sazebních a jiných opatření týkajících se obchodu se zbožím.
- (3) Podle zmíněných všeobecných pravidel musí být zboží popsané ve sloupci 1 tabulky v příloze zařazeno do kódů KN uvedených ve sloupci 2, vzhledem k důvodům uvedeným ve sloupci 3 této tabulky.

- (4) Je vhodné umožnit, aby oprávněná osoba mohla závazné informace o sazebním zařazení zboží vydané celními orgány členských států, týkající se zařazení zboží do kombinované nomenklatury, které nejsou v souladu s tímto nařízením, nadále používat po dobu tří měsíců podle čl. 12 odst. 6 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství ⁽²⁾.

- (5) Výbor pro celní kodex nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zboží popsané ve sloupci 1 tabulky v příloze se zařazuje v rámci kombinované nomenklatury do kódů KN uvedených ve sloupci 2 této tabulky.

Článek 2

Závazné informace o sazebním zařazení zboží vydané celními orgány členských států, které nejsou v souladu s tímto nařízením, lze nadále používat po dobu tří měsíců podle čl. 12 odst. 6 nařízení (EHS) č. 2913/92.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. dubna 2008.

Za Komisi

László KOVÁCS

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 580/2007 (Úř. věst. L 138, 30.5.2007, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

PŘÍLOHA

Popis zboží	Zařazení (kód KN)	Odůvodnění
(1)	(2)	(3)
1. Výrobek z měkkého plastu ve formě brýlí obsahující barevný roztok následujícího složení (v % objemových): — voda 40 — propylenglykol 60 Po předchozím vychlazení v ledniče se tento výrobek přikládá na obličej a je určen k tišení bolesti hlavy.	3824 90 97	Zařazení je stanoveno podle všeobecných pravidel 1, 3 písm. b) a 6 pro výklad kombinované nomenklatury a podle znění kódů KN 3824, 3824 90 a 3824 90 97. Roztok obsažený v plastovém obalu je užíván jako chladivo a dává výrobku podstatné rysy přípravku čísla 3824. Výrobek nemá terapeutické nebo profylaktické účinky ve smyslu kapitoly 30.
2. Obal vyrobený z plastových fólií obsahující směs vody a oleje, který se vkládá do košíčků plavek nebo podprsenek.	3926 20 00	Zařazení je stanoveno podle všeobecných pravidel 1, 3 písm. b) a 6 pro výklad kombinované nomenklatury a podle znění kódů KN 3926 a 3926 20 00. Jelikož je výrobek určen ke vkládání do košíčků dámských plavek či podprsenek, je ve smyslu čísla 3926 považován za oděvní doplněk podpoložky 3926 20 00.
3. Textilní výrobek ve formě pásu obsahující zrna obvyčejné pšenice, který se po zahřátí v mikrovlnné troubě používá k tišení bolesti v bederní oblasti.	1001 90 99	Zařazení je stanoveno podle všeobecných pravidel 1, 3 písm. b) a 6 pro výklad kombinované nomenklatury a podle znění kódů KN 1001, 1001 90 a 1001 90 99. Obyčejná pšenice obsažená v pásu je používána k přenosu akumulovaného tepla a dává výrobku podstatné rysy obiloviny čísla 1001. Výrobek nemá terapeutické nebo profylaktické účinky ve smyslu kapitoly 30.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 324/2008**ze dne 9. dubna 2008,****kterým se stanoví revidované postupy provádění inspekcí Komise v oblasti námořní bezpečnosti****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004 ze dne 31. března 2004 o zvýšení bezpečnosti lodí a přístavních zařízení ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedeného nařízení,s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2005/65/ES ze dne 26. října 2005 o zvýšení bezpečnosti přístavů ⁽²⁾, a zejména na čl. 13 odst. 2 a 3 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V zájmu sledování uplatňování nařízení (ES) č. 725/2004 členskými státy by měla Komise začít provádět inspekce šest měsíců po vstupu uvedeného nařízení v platnost. Organizování inspekcí pod dohledem Komise je nutné pro kontrolu účinnosti vnitrostátních systémů kontroly kvality, jakož i opatření, postupů a mechanismů námořní bezpečnosti.

(2) V souladu s čl. 13 odst. 3 směrnice 2005/65/ES by měla Komise sledovat provádění výše uvedené směrnice členskými státy zároveň s inspekcemi stanovenými v nařízení (ES) č. 725/2004.

(3) Evropská agentura pro námořní bezpečnost, zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 ⁽³⁾, by měla poskytovat Komisi technickou pomoc při plnění jejích inspekčních úkolů se zřetelem na plavidla, příslušné společnosti a uznané bezpečnostní organizace.

(4) Komise by měla koordinovat časový plán a přípravu svých inspekcí s členskými státy. Do inspekčních týmů Komise by mělo být možné povolat kvalifikované vnitrostátní inspektory, pokud jsou k dispozici.

(5) Inspekce Komise by měly být prováděny stanoveným postupem, včetně standardní metodiky.

(6) S citlivými informacemi týkajícími se inspekcí je třeba nakládat jako s utajovanými skutečnostmi.

(7) Nařízení Komise (ES) č. 884/2005 ze dne 10. června 2005, kterým se stanoví postupy provádění inspekcí Komise v oblasti námořní bezpečnosti ⁽⁴⁾, je proto třeba zrušit.

(8) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného na základě čl. 11 odst. 1 nařízení (ES) č. 725/2004,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

PŘEDMĚT A DEFINICE

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví postupy provádění inspekcí Komise za účelem sledování uplatňování nařízení (ES) č. 725/2004 na úrovni každého členského státu a jednotlivých přístavních zařízení a příslušných společností.

Toto nařízení rovněž stanoví postupy, podle nichž Komise sleduje provádění směrnice 2005/65/ES zároveň s inspekcemi na úrovni členských států a přístavních zařízení přístavů definovaných v čl. 2 odst. 11 tohoto nařízení.

Inspekce se provádějí transparentním, účinným, harmonizovaným a důsledným způsobem.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 129, 29.4.2004, s. 6.

⁽²⁾ Úř. věst. L 310, 25.11.2005, s. 28.

⁽³⁾ Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2038/2006 (Úř. věst. L 394, 30.12.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 148, 11.6.2005, s. 25.

Článek 2**Definice**

Pro účely tohoto nařízení se použijí následující definice:

- 1) „inspekci Komise“ se rozumí přezkoumání inspektory Komise vnitrostátních systémů, opatření, postupů a mechanismů kontroly kvality námořní bezpečnosti členských států za účelem ověření souladu s nařízením (ES) č. 725/2004 a provádění směrnice 2005/65/ES;
- 2) „inspektorem Komise“ se rozumí osoba splňující kritéria stanovená v článku 7 a zaměstnaná Komisí či Evropskou agenturou pro námořní bezpečnost nebo vnitrostátní inspektor, který je pověřený Komisí k účasti na inspekcích Komise;
- 3) „vnitrostátním inspektorem“ se rozumí osoba zaměstnaná členským státem jako inspektor námořní bezpečnosti, která má kvalifikaci dle požadavků daného členského státu;
- 4) „objektivním důkazem“ se rozumí kvantitativní nebo kvalitativní informace, záznamy nebo zjištění týkající se bezpečnosti nebo existence a zavádění požadavku stanovené v nařízení (ES) č. 725/2004 nebo směrnici 2005/65/ES, které jsou založeny na pozorování, měření nebo testech a lze je ověřit;
- 5) „zjištěním“ se rozumí skutečnosti zjištěné během inspekce Komise, které jsou podepřeny objektivním důkazem;
- 6) „neshodou“ se rozumí situace, v níž objektivní důkaz dokazuje případ nedodržení požadavků stanovených nařízením (ES) č. 725/2004 nebo směrnicí 2005/65/ES a která vyžaduje nápravná opatření;
- 7) „závažnou neshodou“ se rozumí zjiitelná nesrovnalost, která představuje vážné ohrožení námořní bezpečnosti a která vyžaduje okamžitá nápravná opatření a zahrnuje skutečnost, že nařízení (ES) č. 725/2004 nebo směrnice 2005/65/ES nejsou prováděny účinně a systematicky;
- 8) „kontaktním místem“ se rozumí subjekt určený každým členským státem, aby sloužil Komisi a jiným členským státům jako kontaktní místo a usnadňoval a vyhodnocoval uplatňování bezpečnostních opatření stanovených v nařízení (ES) č. 725/2004 a opatření pro

bezpečnost přístavu stanovených ve směrnici 2005/65/ES a informoval o něm;

- 9) „příslušnou společností“ se rozumí subjekt, který jmenuje bezpečnostního technika společnosti, lodního bezpečnostního důstojníka či bezpečnostního technika přístavního zařízení, který je pověřen plněním bezpečnostního plánu lodi či bezpečnostního plánu přístavního zařízení, nebo který je pověřen členským státem jako uznaná bezpečnostní organizace;
- 10) „testem“ se rozumí zkouška opatření námořní bezpečnosti, při níž je předstírán úmysl spáchat protiprávní čin za účelem prověření účinnosti plnění stávajících bezpečnostních opatření;
- 11) „přístavem“ se rozumí území uvnitř hranic, které členské státy podle čl. 2 odst. 3 směrnice 2005/65/ES stanovily a podle článku 12 uvedené směrnice oznámily Komisi.

KAPITOLA II**OBECNÉ POŽADAVKY****Článek 3****Spolupráce členských států**

Aniž je dotčena odpovědnost Komise, spolupracují s ní členské státy při plnění jejich úkolů týkajících se inspekci. Tato spolupráce se uskutečňuje během přípravné, kontrolní i ohlašovací fáze.

Článek 4**Výkon pravomocí Komise**

1. Každý členský stát zajistí, aby inspektoři Komise mohli plnit své pověření provádět kontrolu činnosti zaměřenou na námořní bezpečnost všech příslušných orgánů podle nařízení (ES) č. 725/2004 nebo směrnice 2005/65/ES i všech příslušných společností.
2. Každý členský stát zajistí, aby inspektoři Komise měli na požádání přístup k veškeré příslušné dokumentaci pojící se s bezpečností, zejména k:
 - a) celostátnímu programu provádění nařízení (ES) č. 725/2004 stanovenému v čl. 9 odst. 3 uvedeného nařízení;

b) údajům předkládaným na základě zpráv kontaktních míst a zpráv podle čl. 9 odst. 4 nařízení (ES) č. 725/2004;

c) výsledkům sledování provádění bezpečnostních plánů přístavu, k nimž dospěly členské státy.

3. Pokud inspektoři Komise narazí na potíže při výkonu svých povinností, poskytnou dotyčné členské státy Komisi veškerou pomoc v rámci svých zákonných pravomocí tak, aby mohla beze zbytku splnit svůj úkol.

Článek 5

Účast vnitrostátních inspektorů na inspekcích Komise

1. Členské státy usilují o poskytování vnitrostátních inspektorů Komisi k účasti na inspekcích Komise, a to i v rámci příslušné přípravné a ohlašovací fáze.

2. Vnitrostátní inspektor se nezúčastní inspekcí Komise v členském státu, kde je zaměstnán.

3. Členské státy poskytnou Komisi seznam vnitrostátních inspektorů, na něž se Komise může obrátit za účelem jejich účasti na inspekcích Komise.

Tento seznam je aktualizován nejpozději do konce června každého roku.

4. Komise předá výboru zřízenému podle čl. 11 odst. 1 nařízení (ES) č. 725/2004 (dále jen „výbor“) seznamy uvedené v odst. 3 prvním pododstavci tohoto článku.

5. Pokud Komise považuje účast vnitrostátního inspektora na konkrétní inspekci Komise za nezbytnou, vyžádá si od členských států informace týkající se dostupnosti vnitrostátních inspektorů, kteří by mohli vykonat danou inspekci. Tato žádost se za běžných okolností podává osm týdnů před konáním inspekce.

6. Výdaje vyplývající z účasti vnitrostátních inspektorů na inspekcích Komise hradí Komise v souladu s pravidly Společenství.

Článek 6

Technická pomoc Evropské agentury pro námořní bezpečnost při inspekcích Komise

V rámci technické pomoci Komisi podle čl. 2 písm. b) bodu iv) nařízení (ES) č. 1406/2002 dá Evropská agentura pro námořní bezpečnost k dispozici technické odborníky k účasti na inspekcích Komise, včetně příslušné přípravné a ohlašovací fáze.

Článek 7

Kvalifikační požadavky a školení inspektorů Komise

1. Inspektoři Komise musí mít potřebnou kvalifikaci, zahrnující dostatečnou teoretickou a praktickou zkušenost v oblasti námořní bezpečnosti. To obvykle předpokládá:

- a) dobré porozumění otázkám námořní bezpečnosti a způsobům, jakým se tyto otázky promítají do kontrolovaných operací;
- b) dobré odborné znalosti bezpečnostních technologií a bezpečnostních postupů;
- c) znalosti zásad, postupů a technik provádění inspekce;
- d) odbornou znalost kontrolovaných činností.

2. Aby byli schváleni jako způsobilí k účasti na inspekcích Komise, musí inspektoři Komise úspěšně absolvovat školení o provádění těchto inspekcí.

V případě vnitrostátních inspektorů musí školení vést k tomu, že mohou vystupovat jako inspektoři Komise:

- a) být schváleno Komisí;
- b) být vstupní a průběžné;
- c) zajišťovat standardní plnění přiměřené účelům kontroly toho, zda jsou bezpečnostní opatření prováděna v souladu s nařízením (ES) č. 725/2004 a směrnicí 2005/65/ES.

3. Komise zajistí, že její inspektoři splňují kritéria stanovená v odstavcích 1 a 2.

KAPITOLA III

POSTUPY PROVÁDĚNÍ INSPEKČÍ KOMISE

Článek 8

Oznámení inspekci

1. Komise oznámí s předstihem nejméně šesti týdnů inspekci kontaktnímu místu členského státu, na jehož území se má inspekce konat. V případě mimořádných událostí může být toto období na oznámení zkráceno.

Členské státy přijmou veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby oznámení o inspekci bylo zachováno v tajnosti, aby byl zabezpečen nerušený průběh inspekce.

2. Kontaktní místo je zpraveno předem o zamýšleném rozsahu inspekce Komise.

V případě, že má být předmětem inspekce přístavní zařízení, kontaktní místo je o tom informováno v oznámení, že:

- a) inspekce má zahrnovat plavidla, která se v přístavním zařízení nebo jinde v přístavu nacházejí v době inspekce, a
- b) inspekce má zahrnovat sledování přístavu podle čl. 13 odst. 2 směrnice 2005/65/ES.

Pro účely písmene b) se „sledováním“ rozumí ověření, zda byla, či nikoli, členskými státy a přístavy na jejich území, jež byly oznámeny Komisi podle článku 12 směrnice 2005/65/ES, provedena ustanovení směrnice 2005/65/ES. Sledováním se zejména rozumí ověřování, zda všechna ustanovení směrnice 2005/65/ES byla při hodnocení bezpečnosti přístavu a při vypracovávání bezpečnostních plánů přístavů vzata v potaz a zda opatření přijatá podle této směrnice jsou v souladu s ustanoveními přijatými v nařízení (ES) č. 725/2004 pro přístavní zařízení nacházející se v dotčených přístavech.

3. Kontaktní místo:

- a) informuje o inspekci příslušné dotyčné orgány členského státu;
- b) oznámí Komisi tyto příslušné orgány.

4. Nejméně 24 hodin před inspekci sdělí kontaktní místo Komisi název státu vlajky a číslo IMO plavidel, která se mají během inspekce nacházet v přístavním zařízení nebo v přístavu, oznámeném podle odst. 2 druhého pododstavce.

5. Je-li státem vlajky některý členský stát, Komise upozorní, je-li to možné, kontaktní místo tohoto členského státu na to, že dané plavidlo může být při pobytu v přístavním zařízení podrobeno inspekci.

6. V případě, že se inspekce přístavního zařízení v členském státě má vztahovat na plavidlo plující pod vlajkou tohoto členského státu, kontaktní místo se spojí s Komisí a potvrdí, zda se dané plavidlo bude či nebude v průběhu inspekce nacházet v přístavním zařízení.

7. V případě, že plavidlo dříve určené k inspekci nebude kotvit v přístavu po dobu inspekce přístavního zařízení, dohodnou se Komise a koordinátor jmenovaný podle čl. 9 odst. 3 na jiném plavidle, které má být podrobeno inspekci. Toto jiné plavidlo může být v jiném přístavním zařízení v rámci přístavu. Odstavce 5 a 8 tohoto článku se použijí i v těchto případech.

8. Inspekce Komise jsou prováděny pod záštitou členského státu, na jehož území se nachází přístavní zařízení, které vykonává opatření kontroly a plnění podle pravidla 9 zvláštních opatření Úmluvy o námořní bezpečnosti z roku 1974 ve znění pozdějších předpisů (Úmluva SOLAS), pokud:

- a) stát vlajky plavidla není členským státem nebo
 - b) plavidlo nebylo zahrnuto do informací poskytnutých podle odstavce 4 tohoto článku.
9. Při oznámení inspekce kontaktnímu místu může být doručen i dotazník, který nejprve vyplní strana dotyčného příslušného orgánu či orgánů, a to společně se žádostí o dokumenty uvedené v čl. 4 odst. 2.

V oznámení je rovněž stanoveno, do kdy bude Komisi vrácen vyplněný dotazník a dokumenty uvedené v čl. 4 odst. 2.

Článek 9

Příprava inspekci

1. Inspektoři Komise připraví inspekce tak, aby byly účinné, přesné a důsledné.

2. Komise sdělí kontaktnímu místu jména inspektorů Komise, kteří jsou pověřeni k provedení inspekce, případně další údaje. Tato jména zahrnují jméno vedoucího týmu inspekce, jenž musí být inspektor Komise zaměstnaný Komisí.

3. U každé inspekce kontaktní místo zajistí, aby byl určen koordinátor pro provedení praktických opatření spojených s prováděnou inspekční činností. Po dobu inspekce je vedoucí týmu hlavní kontaktní osobou pro koordinátora.

Článek 10

Průběh inspekci

1. Ke sledování toho, jak členské státy plní požadavky námořní bezpečnosti stanovené nařízením (ES) č. 725/2004, se používá standardní metoda.

2. Členské státy zajistí pro inspektory Komise v průběhu inspekce nepřetržitý doprovod.

3. Pokud má být předmětem inspekce plavidlo nacházející se v přístavním zařízení a státem vlajky plavidla není členský stát přístavního zařízení, zajistí členský stát přístavního zařízení, aby inspektoři Komise byli během inspekce plavidla doprovázeni úředníkem orgánu uvedeného v čl. 8 odst. 2 nařízení (ES) č. 725/2004.

4. Inspektoři Komise mají u sebe průkaz totožnosti zmocňující je k provádění inspekci jménem Komise. Členské státy zajistí, aby inspektoři Komise mohli mít přístup do všech částí požadovaných pro účely inspekce.

5. Testy mohou být prováděny jen po oznámení záměru kontaktnímu místu a po dohodě s ním ohledně rozsahu a účelu testu. Kontaktní místo zabezpečí veškerou nutnou koordinaci s příslušnými dotýcnými orgány.

6. Aniž je dotčen článek 11, podají inspektoři Komise, pokud je to vhodné a možné, na místě informativní ústní shrnutí svých zjištění.

Příslušné kontaktní místo je neprodleně informováno o všech případech závažné neshody s nařízením (ES) č. 725/2004 nebo směrnicí 2005/65/ES zjištěných při inspekci Komise, a to ještě předtím, než bude vyhotovena zpráva o inspekci podle článku 11 tohoto nařízení.

Ovšem v případě, že inspektor Komise provádějící inspekci zjistí závažnou neshodu vyžadující opatření podle článku 16, informuje vedoucí týmu neprodleně kontaktní místo v členském státě, ve kterém se přístav nachází.

Článek 11

Zpráva o inspekci

1. Do šesti týdnů od dokončení inspekce předá Komise členskému státu zprávu o inspekci. Zpráva o inspekci může obsahovat podle potřeby výsledky sledování přístavu, jež bylo provedeno v souladu s čl. 8 odst. 2 písm. b).

2. V případě, že při inspekci přístavního zařízení bylo jejím předmětem plavidlo, jsou příslušné části inspekční zprávy zaslány také členskému státu, který je státem vlajky, pokud se liší od členského státu, ve kterém se inspekce uskutečnila.

3. Členský stát informuje kontrolované subjekty o příslušných zjištěních učiněných v průběhu inspekce. Zpráva o inspekci však nesmí být zaslána kontrolovaným subjektům.

4. Zpráva podrobně rozvede zjištění učiněná v průběhu inspekce a poukáže na veškeré případy neshod nebo závažných neshod s nařízením (ES) č. 725/2004 nebo směrnicí 2005/65/ES.

Zpráva může obsahovat doporučení nápravných opatření.

5. Při hodnocení provádění nařízení (ES) č. 725/2004 a směrnice 2005/65/ES se u každého zjištění ve zprávě použije tato klasifikační stupnice:

- a) plně vyhovující;
- b) vyhovující, ale vyžaduje zlepšení;
- c) nevyhovující;
- d) značně nevyhovující;
- e) není použitelné;
- f) není potvrzeno.

Článek 12

Odpověď členských států

1. Do tří měsíců od data odeslání zprávy o inspekci předloží členský stát Komisi písemnou odpověď na zprávu, která:

- a) se zaměří na zjištění a doporučení a
- b) obsahuje časový plán dalšího postupu s uvedením kroků k nápravě zjištěných nedostatků.

2. V případě, že ve zprávě o inspekci nebyla shledána neshoda nebo závažná neshoda s nařízením (ES) č. 725/2004 nebo směrnicí 2005/65/ES, odpověď se nevyžaduje.

Článek 13

Opatření Komise

1. V případě neshody nebo závažné neshody s nařízením (ES) č. 725/2004 nebo směrnicí 2005/65/ES a poté, co získá odpovědi členského státu, může Komise podniknout některý z následujících kroků:

- a) předložit členskému státu své poznámky nebo si vyžádat další vysvětlení k objasnění odpovědi jako celku nebo některé její části;
- b) vykonat následnou inspekci za účelem kontroly nebo sledování uskutečnění nápravných opatření, přičemž minimální lhůta pro oznámení takovýchto kontrolních opatření je dva týdny;
- c) zahájit řízení pro nesplnění povinnosti proti dotyčnému členskému státu.

2. Pokud má být provedena následná inspekce plavidla, členský stát, který je státem vlajky, pokud je to možné, informuje Komisi o přístavech, kam plavidlo v budoucnu zavítá, aby se tak Komise mohla rozhodnout, kde a kdy vykoná následnou inspekci.

KAPITOLA IV

OBEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 14

Citlivé informace

Aniž je dotčen článek 13 nařízení (ES) č. 725/2004 a článek 16 směrnice 2005/65/ES, Komise nakládá s citlivými materiály týkajícími se inspekci jako s utajovanými skutečnostmi.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. dubna 2008.

Článek 15

Inspekční program Komise

1. Komise požádá příslušný výbor o radu ohledně priorit pro plnění svého inspekčního programu.
2. Komise výbor pravidelně informuje o plnění svého inspekčního programu a o výsledcích inspekci.

Článek 16

Informování členských států o závažné neshodě

Jestliže Komise odhalí závažnou neshodu s nařízením (ES) č. 725/2004 nebo směrnicí 2005/65/ES, která je považována za závažně ovlivňující celkovou úroveň námořní bezpečnosti ve Společenství, Komise o tom informuje ostatní členské státy ihned poté, kdy předá zprávu o inspekci dotyčnému členskému státu.

Poté, co je závažná neshoda, oznámená ostatním členským státům podle tohoto článku, ke spokojenosti Komise odstraněna, Komise neprodleně informuje ostatní členské státy.

Článek 17

Přezkum

Komise pravidelně přezkoumává svůj systém inspekci a zejména účinnost tohoto systému.

Článek 18

Zrušovací ustanovení

Nařízení (ES) č. 884/2005 se zrušuje.

Článek 19

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Za Komisi

Jacques BARROT
místopředseda

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 18. března 2008,

kterým se mění rozhodnutí 2004/452/ES, kterým se stanoví seznam subjektů, jejichž výzkumní pracovníci mohou mít přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely

(oznámeno pod číslem K(2008) 1005)

(Text s významem pro EHP)

(2008/291/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

- (2) Rozhodnutí Komise 2004/452/ES⁽³⁾ stanovilo seznam subjektů, jejichž výzkumní pracovníci mohou mít přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

- (3) Ředitelství pro oživení výzkumu, studií a statistiky (Direction de l'Animation de la Recherche, des Études et des Statistiques – DARES) Ministerstva práce, sociálních věcí a solidarity, Paříž, Francie, nadací The Research Foundation of State University of New York (RFSUNY), Albany, Spojené státy americké, a finské centrum pro důchody (Eläketurvakeskus – ETK), Finsko, je třeba považovat za subjekty, které splňují požadované podmínky, a měly by být proto přidány do seznamu subjektů, organizací a institucí uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. e) nařízení (ES) č. 831/2002.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 322/97 ze dne 17. února 1997 o statistice Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 20 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro statistickou důvěrnost,

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 831/2002 ze dne 17. května 2002, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 322/97 o statistice Společenství, pokud jde o přístup k důvěrným údajům pro vědecké účely⁽²⁾, stanoví podmínky, za kterých je možný přístup k důvěrným údajům sdělovaným orgánu Společenství za účelem získání statistických závěrů pro vědecké účely, a podmínky spolupráce orgánu Společenství a vnitrostátních orgánů pro usnadnění tohoto přístupu.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha rozhodnutí 2004/452/ES se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 52, 22.2.1997, s. 1. Nařízení ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 133, 18.5.2002, s. 7. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1000/2007 (Úř. věst. L 226, 30.8.2007, s. 7).

⁽³⁾ Úř. věst. L 156, 30.4.2004, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2008/52/ES (Úř. věst. L 13, 16.1.2008, s. 29).

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 18. března 2008.

Za Komisi
Joaquín ALMUNIA
člen Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA

SUBJEKTY, JEJICHŽ VÝZKUMNÍ PRACOVNÍCI MOHOU MÍT PŘÍSTUP K DŮVĚRNÝM ÚDAJŮM PRO VĚDECKÉ ÚČELY

Evropská centrální banka

Španělská centrální banka

Italská centrální banka

University of Cornell (stát New York, Spojené státy americké)

Department of Political Science, Baruch College, New York City University (stát New York, Spojené státy americké)

Německá centrální banka

Oddělení analýzy zaměstnanosti, Generální ředitelství pro zaměstnanost, sociální věci a rovné příležitosti Evropské komise

Univerzita v Tel Avivu (Izrael)

Světová banka

Center of Health and Wellbeing (CHW) of the Woodrow Wilson School of Public and International Affairs at Princeton University, New Jersey, Spojené státy americké

The University of Chicago (UofC), Illinois, Spojené státy americké

Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD)

Family and Labour Studies Division of Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Kanada

Oddělení ekonometrie a statistické podpory v boji proti podvodům (ESAF), generální ředitelství Společného výzkumného střediska Evropské komise

Oddělení podpory Evropského výzkumného prostoru (SERA), generální ředitelství Společného výzkumného střediska Evropské komise

Canada Research Chair of the School of Social Science, Atkinson Faculty of Liberal and Professional Studies, York University, Ontario, Kanada

University of Illinois at Chicago (UIC), Chicago, Spojené státy americké

Rady School of Management at the University of California, San Diego, Spojené státy americké

Ředitelství pro oživení výzkumu, studií a statistiky (*Direction de l'Animation de la Recherche, des Études et des Statistiques - DARES*) Ministerstva práce, sociálních věcí a solidarity, Paříž, Francie

The Research Foundation of State University of New York (RFSUNY), Albany, Spojené státy americké

Finské centrum pro důchody (*Eläketurvakeskus – ETK*), Finsko“

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 4. dubna 2008,

kterým se stanoví, že Černé moře a říční systémy, které jsou s ním spojeny, tvoří přírodní stanoviště úhoře říčního pro účely nařízení Rady (ES) č. 1100/2007

(oznámeno pod číslem K(2008) 1217)

(Pouze bulharské, české, italské, maďarské, německé, polské, rumunské, slovenské a slovinské znění je závazné)

(2008/292/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1100/2007 ze dne 18. září 2007, kterým se stanoví opatření pro obnovu populace úhoře říčního ⁽¹⁾, a zejména na čl. 1 odst. 2 uvedeného nařízení,

po konzultaci s Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybářství,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1100/2007 stanoví rámec pro zajištění ochrany a udržitelného využívání populace úhoře říčního ve vodách Společenství a v pobřežních lagunách, v ústích řek a v řekách a s nimi propojených vnitrozemských vodách členských států.

(2) Členské státy mají určit a vymezit jednotlivá povodí na svém území, která tvoří přírodní stanoviště úhoře říčního. Pro každé povodí úhoře připraví členské státy plán řízení stavu úhořů.

(3) Jelikož se úhoř říční vyskytuje v Černém moři a v říčních systémech, které jsou s ním spojeny, v nízkém počtu, není jisté, zda tyto vody tvoří přírodní stanoviště tohoto druhu.

(4) Nařízení (ES) č. 1100/2007 proto zmocňuje Komisi, aby rozhodla, zda Černé moře a říční systémy, které jsou s ním spojeny, tvoří takové přírodní stanoviště, u kterého je nutné provést opatření pro obnovu populace.

(5) Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství sdělil Komisi, že Černé moře a říční systémy, které jsou s ním spojeny, jsou na samé hranici rozšíření úhoře říčního a že před jeho vysazením byl přirozený výskyt úhoře sporadický. Před vysazením byla hustota úhoře říčního v těchto vodách příliš nízká na to, aby umožňovala rybolov úhoře v jakémkoli stadiu jeho vývoje.

(6) Je nepravděpodobné, že by významný počet úhořů vysazených do řek spojených s Černým mořem mohl dosáhnout dospělosti a úspěšně dokončit migraci do Sargasového moře za účelem tření. Je rovněž nepravděpodobné, že by se významný počet nedospělých úhořů mohl dostat do řek spojených s Černým mořem, dosáhnout dospělosti a uniknout do míst pro tření ryb.

(7) Jakýkoli možný přínos pro populaci úhoře říčního dosažený na základě opatření pro obnovení populace v Černém moři a říčních systémech, které jsou s ním spojeny, by byl zanedbatelný a tudíž neúměrně malý ve srovnání s administrativní a finanční zátěží, kterou by tato opatření představovala pro zúčastněné členské státy.

(8) Mělo by tudíž být stanoveno, že Černé moře a říční systémy, které jsou s ním spojeny, tvoří přírodní stanoviště úhoře říčního pro účely nařízení (ES) č. 1100/2007.

(9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Černé moře a říční systémy, které jsou s ním spojeny, tvoří přírodní stanoviště úhoře říčního pro účely nařízení (ES) č. 1100/2007.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 22.9.2007, s. 17.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Bulharské republice, České republice, Italské republice, Maďarské republice, Polské republice, Rakouské republice, Republice Slovinsko, Rumunsku, Slovenské republice a Spolkové republice Německo.

V Bruselu dne 4. dubna 2008.

Za Komisi
Joe BORG
člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 4. dubna 2008,****kterým se mění rozhodnutí 2006/784/ES, kterým se povolují metody třídění jatečně upravených těl prasat ve Francii***(oznámeno pod číslem K(2008) 1235)***(Pouze francouzské znění je závazné)***(2008/293/ES)*

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3220/84 ze dne 13. listopadu 1984, kterým se určuje klasifikační stupnice Společenství pro jatečně upravená těla prasat ⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2006/784/EC ⁽²⁾ povoluje ve Francii pět metod (Capteur Gras/Maigre – Sydel (CGM), CSB Ultra-Meater, manuální metodu (ZP), Autofom, UltraFom 300) třídění jatečně upravených těl prasat.
- (2) Francie požádala Komisi o povolení dvou nových metod třídění jatečně upravených těl prasat a předložila výsledky svých pokusných disekcí ve druhé části protokolu podle čl. 3 odst. 3 nařízení Komise (EHS) č. 2967/85 ze dne 24. října 1985, kterým se stanoví prováděcí pravidla ke klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla prasat ⁽³⁾.
- (3) Z vyhodnocení této žádosti vyplývá, že podmínky pro povolení dotčených metod třídění jsou splněny.
- (4) Rozhodnutí 2006/784/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro vepřové maso,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2006/784/ES se mění takto:

- 1) V čl. 1 odst. 1 se doplňují písmena f) a g), která znějí:

„f) přístroj CSB Image-Meater a metody vyhodnocování s ním související, jež jsou podrobně uvedeny v části 6 přílohy;

g) přístroj VCS 2000 a metody vyhodnocování s ním související, jež jsou podrobně uvedeny v části 7 přílohy.“

- 2) Příloha se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice.

V Bruselu dne 4. dubna 2008.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 301, 20.11.1984, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3513/93 (Úř. věst. L 320, 22.12.1993, s. 5).

⁽²⁾ Úř. věst. L 318, 17.11.2006, s. 27. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2007/510/ES (Úř. věst. L 187, 19.7.2007, s. 47).

⁽³⁾ Úř. věst. L 285, 25.10.1985, s. 39. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1197/2006 (Úř. věst. L 217, 8.8.2006, s. 6).

PŘÍLOHA

V příloze rozhodnutí 2006/784/ES se doplňují nové části 6 a 7, které znějí:

„ČÁST 6

CSB Image-Meater

1. Třídění jatečně upravených těl se provádí pomocí přístroje nazývaného „CSB Image-Meater“.
2. Přístroj CBS Image-Meater se skládá zejména z videokamery, počítače vybaveného kartou pro analýzu obrazu, obrazovkou, tiskárnou, ovládacím mechanismem, měřicím mechanismem a rozhraními. Všechny jedenáct proměnných se měří přístrojem Image-Meater na řezu: naměřené hodnoty centrální jednotka převede na odhadovaný podíl libového masa.
3. Obsah libového masa jatečně upraveného těla se vypočítá podle tohoto vzorce:

$$\hat{Y} = 64,40 - 0,129 G - 0,187 MG - 0,068 VaG + 0,003 VbG - 0,368 EG + 0,036 V + 0,032 MV - 0,024 VaV + 0,034 VbV - 0,024 VcV + 0,022 VdV$$

kde:

$\hat{Y}$ = odhadované procento libového masa v jatečně upraveném těle,

G = tloušťka sádla měřená pomocí metody ZP: minimální tloušťka sádla (včetně kůže) nad svaem *gluteus medius* (v milimetrech),

MG = průměrná tloušťka sádla nad svaem *gluteus medius* (v milimetrech),

VaG = průměrná tloušťka sádla nad bederním obratlem „a“ (v milimetrech),

VbG = průměrná tloušťka sádla nad bederním obratlem „b“ (v milimetrech),

EG = průměrná tloušťka sádla na vnější podkožní vrstvě sádla nad bederním obratli „a“ až „d“ (v milimetrech),

V = tloušťka svalu měřená pomocí metody ZP: minimální tloušťka svalu mezi předním okrajem svalu *gluteus medius* a hřbetní částí míšního kanálu (v milimetrech),

MV = průměrná tloušťka bederního svalu a svalu *gluteus medius* (v milimetrech),

VaV = průměrná tloušťka svalu nad bederním obratlem „a“ (v milimetrech),

VbV = průměrná tloušťka svalu nad bederním obratlem „b“ (v milimetrech),

VcV = průměrná tloušťka svalu nad bederním obratlem „c“ (v milimetrech),

VdV = průměrná tloušťka svalu nad bederním obratlem „d“ (v milimetrech).

Tento vzorec platí pro jatečně upravená těla o hmotnosti 45 až 125 kg.

ČÁST 7

VCS 2000

1. Třídění jatečně upravených těl se provádí pomocí přístroje nazývaného „VCS 2000“.
2. Přístroj VCS 2000 je založen na digitální obrazové analýze. Hlavními součástmi přístroje jsou tři kamery, lampy, počítač pro obrazovou analýzu, počítačový server a polohovací jednotky. V první pozici jedna kamera zachytí obraz vnější strany kýty. V druhé pozici zachytí dvě kamery obrazy na řezu. Z obrazů se odvodí 40 proměnných. Těmito proměnnými jsou zejména tloušťky, šířky, délky a povrchy. Naměřené hodnoty centrální jednotka převede na odhadovaný podíl libového masa.

3. Obsah libového masa jatečně upraveného těla se vypočítá na základě 40 proměnných podle tohoto vzorce:

$$\begin{aligned} \hat{Y} = & 122,458 + 0,05805 * X1 + 0,01449 * X2 - 0,02996 * X3 - 0,001585 * X4 - 39,297 * X5 - 47,553 * X6 + \\ & 38,877 * X7 - 0,1013 * X8 + 0,00004308 * X9 - 817,242 * X10 + 10,135 * X11 + 15,277 * X12 - 25,777 * X13 \\ & - 90,738 * X14 + 0,0005792 * X15 + 2,743 * X16 - 0,06866 * X17 + 3,511 * X18 - 0,1681 * X19 - 0,007867 * \\ & X20 - 0,1082 * X21 - 0,01290 * X22 + 0,02957 * X23 + 0,03856 * X24 - 0,003353 * X25 - 0,03378 * X26 - \\ & 0,01661 * X27 + 2,368 * X28 - 0,3133 * X29 - 0,01386 * X30 - 0,02100 * X31 - 0,01908 * X32 - 0,02442 * \\ & X33 + 0,06009 * X34 - 0,007792 * X35 - 2,598 * X36 - 7,632 * X37 - 0,004848 * X38 - 0,9099 * X39 - 20,514 \\ & * X40 \end{aligned}$$

kde:

$\hat{Y}$ = odhadované procento libového masa v jatečně upraveném těle,

X1, X2, ... X40 jsou proměnné měřené přístrojem VCS 2000.

Popisy proměnných a statistické metody jsou uvedeny v části II francouzského protokolu, jenž byl Komisi zaslán v souladu s čl. 3 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2967/85.

Tento vzorec platí pro jatečně upravená těla o hmotnosti 45 až 125 kg.“

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 7. dubna 2008

o harmonizovaných podmínkách využívání spektra pro provozování mobilních komunikačních služeb v letadlech (služeb MCA) ve Společenství

(oznámeno pod číslem K(2008) 1256)

(Text s významem pro EHP)

(2008/294/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 676/2002/ES ze dne 7. března 2002 o předpisovém rámci pro politiku rádiového spektra v Evropském společenství (rozhodnutí o rádiovém spektru) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 3 tohoto rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Strategický rámec i2010 – evropská informační společnost ⁽²⁾ podporuje otevřenou a konkurenceschopnou digitální ekonomiku v Evropské unii a vyzdvihuje informační a komunikační technologie jako hnací sílu začlenění a kvality života. Rozvoj dalších komunikačních prostředků by byl přínosný pro produktivitu práce a růst trhu s mobilními telekomunikacemi.
- (2) Aplikace pro konektivitu na palubách letadel jsou svoji povahou celoevropské, protože se budou využívat zejména pro přeshraniční lety v rámci Společenství a za jeho hranice. Koordinovaný přístup k regulaci mobilních komunikačních služeb v letadlech (služeb MCA) bude podporovat cíle jednotného trhu.
- (3) Harmonizace pravidel využívání rádiového spektra v rámci Společenství usnadní včasné zavedení a rozšíření služeb MCA ve Společenství.
- (4) Komerční provozování služeb MCA se v současnosti zvažuje pouze pro systémy GSM pracující v pásmu 1 710–1 785 MHz pro uplink (přenos směrem od koncového zařízení k základnové stanici) a v pásmu 1 805–1 880 MHz pro downlink (přenos směrem od

základnové stanice ke koncovému zařízení), v souladu s normami ETSI EN 301 502 a EN 301 511. Nicméně v budoucnu může být rozšířeno na další veřejné pozemní mobilní komunikační systémy provozované v souladu s jinými normami a v jiných kmitočtových pásmech.

- (5) Na základě čl. 4 odst. 2 rozhodnutí č. 676/2002/ES vydala Komise pověření ⁽³⁾ pro Evropskou konferenci správ pošt a telekomunikací (dále jen „CEPT“), aby provedla veškeré kroky potřebné pro posouzení specifických otázek týkajících se technické kompatibility provozu leteckých palubních systémů GSM 1800 s řadou rádiových služeb, které by tento provoz mohl ovlivnit. Toto rozhodnutí vychází z technických studií, které provedla CEPT v rámci pověření od Evropské komise, prezentovaných ve zprávě CEPT 016 ⁽⁴⁾.
- (6) Systém MCA zvažovaný ve zprávě CEPT tvoří síťová řídicí jednotka (NCU) a základnová vysílací stanice letadla (palubní BTS). Systém je navržen tak, aby bylo zajištěno, že signály vysílané pozemními mobilními systémy nebudou detekovatelné v kabině letadla a že uživatelské terminály na palubě letadla budou vysílat pouze na minimální úrovni. Technické parametry palubních NCU a BTS byly odvozeny z teoretických modelů.
- (7) Využívání spektra pozemními mobilními elektronickými komunikačními sítěmi je mimo oblast působnosti tohoto rozhodnutí. Tato otázka bude, mimo jiné, řešena v rozhodnutí Komise o harmonizaci kmitočtových pásem 900 MHz a 1 800 MHz pro pozemní systémy schopné poskytovat celoevropské služby elektronických komunikací.
- (8) Také podmínky poskytování oprávnění pro služby MCA jsou mimo oblast působnosti tohoto rozhodnutí. Koordinací vnitrostátních podmínek poskytování oprávnění pro služby MCA se zabývá doporučení Komise 2008/295/ES ⁽⁵⁾ v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) ⁽⁶⁾.

⁽³⁾ Pověření CEPT pro mobilní komunikační služby na palubě letadel, 12. října 2006.

⁽⁴⁾ Zpráva CEPT Evropské komisi v souvislosti s pověřením Evropské komise pro mobilní komunikační služby na palubě letadel (MCA), 30. března 2007.

⁽⁵⁾ Viz strana 24 v tomto čísle Úředního věstníku.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 33. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 717/2007 (Úř. věst. L 171, 29.6.2007, s. 32).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ KOM(2005) 229 v konečném znění, 1. června 2005.

- (9) Zařízení určená pro služby MCA, na něž se vztahuje toto rozhodnutí, spadají do oblasti působnosti směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/5/ES ze dne 9. března 1999 o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody⁽¹⁾. Předpoklad shody zařízení pro služby MCA používaných v Evropské unii se základními požadavky směrnice 1999/5/ES může být prokázán souladem s harmonizovanou normou ETSI EN 302 480 nebo pomocí jiných postupů pro posouzení shody uvedených ve směrnici 1999/5/ES.
- (10) Otázky týkající se letecké bezpečnosti mají mimořádný význam a žádné ustanovení tohoto rozhodnutí nesmí být v rozporu s cílem zachovat optimální podmínky letecké bezpečnosti.
- (11) Služby MCA lze poskytovat pouze za podmínky, že splňují požadavky letecké bezpečnosti prostřednictvím příslušných osvědčení letové způsobilosti a dalších leteckých předpisů, společně s požadavky na elektronickou komunikaci. Osvědčení letové způsobilosti platná pro celé Společenství vydává Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA) v souladu s nařízením Komise (ES) č. 1702/2003 ze dne 24. září 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro certifikaci letové způsobilosti letadel a souvisejících výrobků, letadlových částí a zařízení a certifikaci ochrany životního prostředí, jakož i pro certifikaci projekčních a výrobních organizací⁽²⁾.
- (12) Toto rozhodnutí se nezabývá otázkami spektra souvisejícími s komunikačními spojeními mezi letadlem, družicí a zemí, které jsou také potřebné pro poskytování služeb MCA.
- (13) Aby bylo zajištěno, že podmínky uvedené v tomto rozhodnutí budou trvale relevantní a že toto rozhodnutí bude aktivně přezkoumáváno, a vzhledem k rychlým změnám v oblasti rádiového spektra mají správy členských států, pokud to bude možné, sledovat využívání rádiového spektra zařízeními určenými pro služby MCA. Přezkum tohoto rozhodnutí by měl zohlednit technický pokrok a změny tržní situace a ověřit, zda stále platí počáteční předpoklady o provozu zařízení pro služby MCA.
- (14) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rádiové spektrum,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Účelem tohoto rozhodnutí je harmonizovat technické podmínky pro dostupnost a efektivní využívání rádiového spektra pro mobilní komunikační služby v letadlech v rámci Společenství.

Tímto rozhodnutím nejsou dotčena žádná jiná relevantní opatření Společenství, zejména není dotčeno nařízení (ES) č. 1702/2003 a doporučení 2008/295/ES.

Článek 2

Pro účely tohoto rozhodnutí se:

- 1) „mobilními komunikačními službami v letadlech (službami MCA)“ rozumí služby elektronických komunikací definované v čl. 2 písm. c) směrnice 2002/21/ES, poskytované podnikatelem k tomu, aby cestující mohli využívat veřejné komunikační sítě během letu aniž by docházelo ke spojení s pozemními mobilními sítěmi přímo;
- 2) „neinterferenčním a nechráněným základem“ rozumí, že žádné radiokomunikační službě nesmí být způsobováno škodlivé rušení a že nelze nárokovat ochranu těchto zařízení před škodlivým rušením ze strany radiokomunikačních služeb;
- 3) „základnovou stanicí letadla (palubní BTS)“ rozumí jedna nebo více mobilních komunikačních stanic umístěných v letadle využívajících kmitočtová pásma a systémy uvedené v tabulce 1 přílohy;
- 4) „síťovou řídicí jednotkou (NCU)“ rozumí zařízení v letadle, které zajišťuje, aby signály vysílané pozemními mobilními elektronickými komunikačními systémy uvedenými v tabulce 2 v příloze nebyly detekovatelné v kabině, a to prostřednictvím zvýšení šumového prahu v kabině v pásmech, které jsou mobilními komunikačními systémy používané pro příjem.

Článek 3

Členské státy co nejdříve a nejpozději do šesti měsíců po vstupu tohoto rozhodnutí v platnost umožní využívání kmitočtových pásem uvedených v tabulce 1 v příloze na neinterferenčním a nechráněném základě pro služby MCA, pokud tyto služby splňují podmínky podle přílohy.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 91, 7.4.1999, s. 10. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 243, 27.9.2003, s. 6. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 287/2008 (Úř. věst. L 87, 29.3.2008, s. 3).

Článek 4

Členské státy v souladu s oddílem 3 přílohy stanoví minimální výšku nad zemí pro jakékoli vysílání z provozovaného systému MCA.

Členské státy smí stanovit vyšší minimální výšky provozování MCA, pokud je to odůvodněno vnitrostátními topografickými podmínkami a podmínkami používání pozemní sítě. Informace o této skutečnosti, společně s příslušným odůvodněním, musí být Komisi oznámena do čtyř měsíců od přijetí tohoto rozhodnutí a musí být zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 5

Členské státy sledují využívání spektra pro služby MCA, zejména s ohledem na skutečné nebo potenciální škodlivé

rušení a na to, zda nadále platí všechny podmínky uvedené v článku 3, a o svých zjištěních informují Komisi, aby mohlo být toto rozhodnutí v případě potřeby včas přezkoumáno.

Článek 6

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 7. dubna 2008.

Za Komisi

Viviane REDING

členka Komise

PŘÍLOHA

1. KMITOČTOVÁ PÁSMA A SYSTÉMY POVOLENÉ PRO SLUŽBY MCA

Tabulka 1

Typ	Kmitočet	Systém
GSM 1800	1 710–1 785 MHz a 1 805–1 880 MHz (dále jen „pásmo 1 800 MHz“)	Splňující požadavky norem GSM publikovaných ETSI, zejména EN 301 502, EN 301 511 a EN 302 480, nebo ekvivalentních specifikací.

2. ZABRÁNĚNÍ PŘIPOJENÍ MOBILNÍCH TERMINÁLŮ K POZEMNÍM SÍTÍM

V době, kdy je provozování služeb MCA v letadle povoleno, musí být mobilním terminálům přijímajícím v kmitočtových pásmech uvedených v tabulce 2 zabráněno pokusit se zaregistrovat do pozemních mobilních sítí.

Tabulka 2

Kmitočtové pásmo (MHz)	Pozemní systémy
460–470	CDMA2000, FLASH OFDM
921–960	GSM, WCDMA
1 805–1 880	GSM, WCDMA
2 110–2 170	WCDMA

3. TECHNICKÉ PARAMETRY

3.1 Systémy MCA pro GSM 1800

a) *Ekvivalentní izotropický vyzářený výkon (e.i.r.p.), vně letadla, pocházející z palubních NCU/BTS*

Celkový e.i.r.p., vně letadla, pocházející z palubních NCU/BTS nesmí překročit:

Tabulka 3

Výška nad zemí (m)	Maximální spektrální hustota e.i.r.p. produkovaná NCU/BTS letadla vně letadla			
	460–470 MHz	921–960 MHz	1 805–1 880 MHz	2 110–2 170 MHz
	dBm/1,25 MHz	dBm/200 kHz	dBm/200 kHz	dBm/3,84 MHz
3 000	– 17,0	– 19,0	– 13,0	1,0
4 000	– 14,5	– 16,5	– 10,5	3,5
5 000	– 12,6	– 14,5	– 8,5	5,4
6 000	– 11,0	– 12,9	– 6,9	7,0
7 000	– 9,6	– 11,6	– 5,6	8,3
8 000	– 8,5	– 10,5	– 4,4	9,5

b) *Ekvivalentní izotropicky vyzářený výkon (e.i.r.p.), vně letadla, pocházející z terminálu na palubě letadla*

E.i.r.p., vně letadla, pocházející z mobilního terminálu GSM vysílajícího s výkonem na úrovni 0 dBm nesmí překročit:

Tabulka 4

Výška nad zemí (m)	Maximální e.i.r.p., vně letadla, pocházející z mobilního terminálu GSM v dBm/kanál
	1 800 MHz
3 000	– 3,3
4 000	– 1,1
5 000	0,5
6 000	1,8
7 000	2,9
8 000	3,8

c) *Provozní požadavky*

I. Minimální výška nad zemí, v níž je systém MCA GSM 1800 v provozním režimu a jakékoliv jeho vysílání je ještě přípustné, musí být 3 000 metrů.

II. Palubní BTS nacházející se v provozním režimu musí omezit vysílací výkon všech mobilních terminálů GSM provozovaných v pásmu 1 800 MHz na nominální hodnotu 0 dBm ve všech fázích komunikace, včetně počátečního přístupu.

DOPORUČENÍ

KOMISE

DOPORUČENÍ KOMISE

ze dne 7. dubna 2008

o oprávnění pro mobilní komunikační služby v letadlech (služby MCA) v Evropském společenství

(oznámeno pod číslem K(2008) 1257)

(Text s významem pro EHP)

(2008/295/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES ze dne 7. března 2002 o společném předpisovém rámci pro sítě a služby elektronických komunikací (rámcová směrnice) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 19 odst. 1 této směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Politika EU v oblasti informační společnosti a iniciativa i2010 zdůrazňují přínosy snadného přístupu k informačním a komunikačním zdrojům ve všech oblastech každodenního života. Koordinovaný přístup k regulaci mobilních komunikačních služeb v letadlech (služby MCA) by pomohl zajistit tyto přínosy a usnadnit přeshraniční služby elektronických komunikací v celém Společenství.

(2) Při udělování oprávnění pro služby MCA jsou členské státy povinny splňovat požadavky rámcové směrnice a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice) ⁽²⁾.

(3) V souladu s rámcovou směrnicí jsou vnitrostátní regulační orgány členských států povinny přispívat k rozvoji vnitřního trhu mimo jiné odstraněním zbývajících překážek pro zajišťování sítí elektronických komunikací, přiřazených zařízení a doplňkových služeb a poskytování služeb elektronických komunikací na evropské úrovni a podporou zřizování a rozvoje transevropských sítí a interoperability celoevropských služeb a spojení konec-konec.

(4) S ohledem na autorizační směrnici by měl být pro zajišťování sítí a poskytování služeb elektronických komunikací použit co nejméně zatěžující systém oprávnění s cílem podnítit rozvoj nových služeb elektronických komunikací a celoevropských komunikačních sítí a služeb a dát poskytovatelům služeb a spotřebitelům možnost využívat výhod úspor z rozsahu dosahovaných na jednotném trhu. Těchto cílů lze nejlépe dosáhnout obecným oprávněním pro veškeré sítě a služby elektronických komunikací.

(5) Technickými podmínkami potřebnými pro snížení rizika škodlivého rušení s pozemními mobilními sítěmi prostřednictvím provozování MCA se samostatně zabývá rozhodnutí Komise 2008/294/ES ⁽³⁾.

(6) Technickým základem pro rozhodnutí 2008/294/ES je zpráva 016 Evropské konference správ pošt a telekomunikací (CEPT), vypracovaná v souvislosti s pověřením, které Evropská komise vydala CEPT pro MCA dne 12. října 2006.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 33. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 717/2007 (Úř. věst. L 171, 29.6.2007, s. 32).

⁽²⁾ Úř. věst. L 108, 24.4.2002, s. 21.

⁽³⁾ Viz strana 19 v tomto čísle Úředního věstníku.

- (7) Předpoklad shody zařízení používaných pro služby MCA v Evropské unii se základními požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/5/ES ze dne 9. března 1999 o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody⁽¹⁾ může být prokázán souladem s harmonizovanou normou ETSI EN 302 480.
- (8) Otázky týkající se letecké bezpečnosti mají mimořádný význam a služby MCA lze poskytovat pouze za podmínky, že splňují požadavky letecké bezpečnosti prostřednictvím příslušných osvědčení letové způsobilosti a jiných leteckých dohod, společně s požadavky na elektronickou komunikaci. Osvědčení letové způsobilosti platná pro celou Evropskou unii vydává Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA).
- (9) Jsou-li splněny technické podmínky uvedené v rozhodnutí 2008/294/ES a v harmonizované normě EN 302 480 nebo ekvivalentních normách a splňují-li příslušná osvědčení letové způsobilosti příslušné požadavky, riziko škodlivého rušení bude zanedbatelné, a proto by měla být obecná oprávnění pro služby MCA zvážena.
- (10) Za oprávnění pro služby MCA bude odpovědná země registrace letadla, v souladu se systémem udělování oprávnění této země.
- (11) Dostupnost a sdílení dostatečných informací by mělo pomoci vyřešit případné otázky přeshraničního rušení způsobeného službami MCA.
- (12) Členské státy jsou v souladu s rozhodnutím Komise 2007/344/ES ze dne 16. května 2007 o harmonizované dostupnosti informací o využívání spektra ve Společenství⁽²⁾ povinny poskytnout určité informace požadované informačním systémem o kmitočtovém spektru ERO (EFIS). Další relevantní informace lze získat od provozovatelů služeb MCA nebo od správních orgánů civilní letecké dopravy.
- (13) Prostřednictvím včasného shromažďování všech informací ve společném formátu by mohl rušení pomoci vyřešit vyhrazený rejstřík relevantních údajů pro všechna letadla nesoucí MCA létající v rámci Evropské unie, do Evropské unie a z ní. Zpočátku budou tento rejstřík, který bude podrobován pravidelnému přezkumu, vést příslušní provozovatelé MCA a bude zpřístupněn Komisi a členským státům.
- (14) K řešení otázek rušení mezi členskými státy mohou rovněž pomoci ustanovení mezinárodního Radiokomunikačního řádu ITU týkající se oznamování a zápisu přidělování kmitočtů a ohlašování škodlivého rušení.
- (15) Při udělování oprávnění letadlům nesoucím MCA a létajícím ve vzdušném prostoru členských států, ale registrovaným mimo Evropskou unii, budou využity příslušné informace poskytnuté odvětvím v určeném rejstříku MCA a budou uplatněna příslušná ustanovení Radiokomunikačního řádu ITU. Nápomocen by mohl být také společný přístup ke vzájemnému uznávání oprávnění MCA se zeměmi, kde jsou registrována letadla nespádající pod EU.
- (16) Členské státy již udělily práva na užívání kmitočtů pozemním mobilním operátorům. Tato oprávnění se nevztahují na služby MCA a jsou obecně omezena na pozemní mobilní služby.
- (17) Pro účely tohoto doporučení se prostor kabiny letadla považuje za podléhající jurisdikci a kontrole země registrace letadla.
- (18) Používání služeb MCA může mít také dopad na veřejnou bezpečnost. V zájmu zajištění, aby mobilní telefony na palubě letadel nebyly používány k nezákonným účelům, mohou být vnitrostátně nebo podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2320/2002 ze dne 16. prosince 2002, kterým se stanoví společná pravidla v oblasti bezpečnosti civilního letectví⁽³⁾, přijata příslušná opatření.
- (19) Mělo by se sledovat, zda regulativní a technické prvky společného přístupu k udělování oprávnění pro služby MCA v Evropské unii stále vyhovují celkovému účelu zamezení škodlivému rušení a v případě nevyhovění zvážit přijetí vhodných opatření k nápravě.
- (20) Opatření stanovená tímto doporučením jsou v souladu se stanoviskem Komunikačního výboru,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 91, 7.4.1999, s. 10. Směrnice ve znění nařízení (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 129, 17.5.2007, s. 67.

⁽³⁾ Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 849/2004 (Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 1).

TÍMTO DOPORUČUJE:

- 1) Cílem tohoto doporučení je koordinovat podmínky vnitrostátního udělování oprávnění a postupy týkající se využívání rádiového spektra pro mobilní komunikační služby v letadlech (služby MCA), aby se usnadnilo jejich zavádění ve Společenství a zamezilo škodlivému rušení způsobovanému službami MCA u přeshraničních letů.

Otázky lidského faktoru související s používáním služeb MCA a družicovou komunikací mezi letadlem a kosmickými stanicemi jsou mimo oblast působnosti tohoto doporučení.

Podmínkami vnitrostátního poskytování oprávnění a pravidly, na něž toto doporučení odkazuje, nejsou dotčeny zákonné povinnosti týkající se letecké bezpečnosti a veřejné bezpečnosti.

- 2) „Mobilními komunikačními službami v letadlech (službami MCA)“ se rozumí služby elektronických komunikací definované v čl. 2 písm. c) rámcové směrnice, poskytované podniky k tomu, aby cestující mohli využívat veřejné komunikační sítě během letu bez zřízení přímého spojení s pozemními mobilními sítěmi.
- 3) Členské státy nejpozději do šesti měsíců po přijetí tohoto doporučení podniknou všechny kroky potřebné k tomu, aby mohly udělovat oprávnění pro poskytování služeb MCA v letadlech registrovaných v jejich jurisdikci.

Členské státy budou udělovat oprávnění pro služby MCA v souladu se zásadami stanovenými v tomto doporučení. Žádné ustanovení tohoto doporučení nesmí být v rozporu s cílem zachovat optimální podmínky letecké bezpečnosti.

Členské státy nebudou vyžadovat žádná dodatečná oprávnění pro provozování služeb MCA nad jejich územím v letadlech registrovaných v jiných členských státech v souladu s podmínkami dohodnutými podle bodu 4.

Také služby MCA v letadlech registrovaných mimo Společenství by měly být osvobozeny od povinnosti získat oprávnění ve Společenství, za předpokladu, že tyto služby jsou v souladu s podmínkami dohodnutými podle bodu 4 a jsou registrovány v souladu s příslušnými pravidly ITU.

- 4) Členské státy by neměly udělit oprávnění pro služby MCA, pokud nesplňují technické podmínky stanovené rozhodnutím 2008/294/ES.

- 5) Členské státy by měly zvážit udělování obecných oprávnění pro služby MCA v letadlech registrovaných v jejich jurisdikci.

Je-li využívání spektra pro provozování služeb MCA předmětem individuálních práv, členské státy by měly pravidelně přehodnocovat potřebnost těchto individuálních práv ve světle získaných zkušeností, s cílem začlenění podmínek spojených s těmito právy do obecného oprávnění.

V takových případech by měly členské státy zajistit, aby pro služby MCA a pozemní mobilní služby elektronických komunikací byla oprávnění udělována samostatně.

- 6) Členské státy by měly Komisi a ostatní členské státy včas informovat o oprávněních pro provozování služeb MCA v letadlech v jejich jurisdikci a o žádostech o provozování služeb MCA v jejich vnitrostátním prostoru v letadlech registrovaných mimo Evropskou unii.

Členské státy by v případě potřeby měly požádat provozovatele služeb MCA o poskytnutí údajů pro účely uvedené v předchozím odstavci.

- 7) Členské státy by měly aktivně, konstruktivně a solidárně spolupracovat na řešení jakýchkoli otázek týkajících se škodlivého rušení údajně způsobeného provozováním služeb MCA, a to s využitím stávajících postupů ITU, je-li to vhodné.

Členské státy by měly neprodleně uvědomit příslušný členský stát odpovědný za udělení oprávnění pro dotčenou službu MCA a informovat Komisi o problémech týkajících se škodlivého rušení údajně způsobeného službami MCA pro něž poskytl oprávnění jiný členský stát. Je-li to vhodné, Komise by měla za účelem řešení případných obtíží informovat o výše zmíněných problémech Komunikační výbor a Výbor pro rádiové spektrum.

Členské státy, které poskytly oprávnění pro služby MCA, jež je podezříváno ze škodlivého rušení služeb na území jiného členského státu, by měly reagovat a neprodleně otázku takového rušení řešit.

- 8) Členské státy by měly sledovat využívání spektra pro služby MCA, zejména s ohledem na skutečné nebo potenciální škodlivé rušení, a o svých zjištěních informovat Komisi, aby mohlo být toto doporučení v případě potřeby včas přezkoumáno.
- 9) Toto doporučení je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 7. dubna 2008.

Za Komisi
Viviane REDING
členka Komise

TISKOVÉ OPRAVY

Oprava nařízení Komise (ES) č. 283/2008 ze dne 27. března 2008, kterým se nahrazuje příloha I nařízení Rady (ES) č. 673/2005 o stanovení dodatečných cel na dovoz některých produktů pocházejících ze Spojených států amerických

(Úřední věstník Evropské unie L 86 ze dne 28. března 2008)

Strana 20, příloha se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Produkty, na které se uplatní dodatečná cla, jsou určeny svými osmimístnými kódy KN. Popis produktů zařazených do těchto kódů se nachází v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ⁽¹⁾, ve znění nařízení (ES) č. 493/2005 ⁽²⁾.

4820 10 90	6203 43 90
4820 50 00	0710 40 00
4820 90 00	9003 19 30
4820 30 00	8705 10 00
4820 10 50	6301 40 10
6204 63 11	6301 30 10
6204 69 18	6301 30 90
6204 63 90	6301 40 90
6104 63 00	4818 50 00
6203 43 11	9009 11 00
6103 43 00	9009 12 00
6204 63 18	8467 21 99
6203 43 19	4803 00 31
6204 69 90	4818 30 00

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 82, 31.3.2005, s. 1. “
